DOCUMENT RESUME

ED 437 140 PS 025 292

TITLE	Learning Partners: Escribamos! Leamos! Juguemos a las Ciencias! Juguemos a las Matematicas! (Learning Partners: Let's Write! Let's Read! Let's Play Mathematics! Let's Play Science!)
INSTITUTION	Office of Educational Research and Improvement (ED), Washington, DC.
REPORT NO	MIS-96-6536; MIS-96-6537; MIS-96-6538; MIS-96-6533
PUB DATE	1996-00-00
NOTE	10p.; For other guidelines, see ED 399 004.
PUB TYPE	Guides - Non-Classroom (055)
LANGUAGE	Spanish
EDRS PRICE	MF01/PC01 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Elementary Education; Elementary School Students; Learning Activities; Mathematical Concepts; *Mathematics Instruction; *Parent Student Relationship; *Parents as Teachers; *Reading Assignments; Reading Instruction; Science Activities; *Science Instruction; Scientific Concepts; *Writing Exercises; Writing Instruction

ABSTRACT

This Spanish-language document consists of four single-sheet sets of guidelines developed by the Family Involvement Partnership for Learning to assist parents in facilitating their children's elementary school success. The front part of the sheets describes general ways parents can support their children, including modeling writing, reading aloud, pointing out scientific phenomena in every-day surroundings, and emphasizing the importance of number concepts in daily life. The second side of the sheets presents specific writing, reading, science, and math exercises to engage very young children, middle grade children, and more advanced students. Activities include having children ask questions of an older person and write a coherent interview; practicing tongue twisters and reading poetry with children; having children make and observe bubbles and grow plants; and having children classify grocery items and handle money. (HTH)

Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made
from the original document.

ED 437 140

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)
☐ This document has been reproduced as
received from the person or organization
originating it.
X Minor changes have been made to
improve reproduction quality.
• Points of view or opinions stated in this
document do not necessarily represent
official OERI position or policy.

LEARNING PARTNERS

Escribamos!
Leamos!
Juguemos a Las Ciencias!
Juguemos a Las Matematicas!

[Let's Write!
Let's Read!
Let's Play Mathematics!
Let's Play Science!]

PS 025292

BEST COPY AVAILABLE

PS

Learning Partners

¡Escribamos!

Es importante escribir con naturalidad para poder hacerlo bien. Las ideas son la fuente de inspiración para escribir bien. Cuando se escribe, se necesita dejar correr las ideas, como si se estuviera hablando. La ventaja que tiene la palabra escrita es que siempre existe la posibilidad de volver a modificarla; es decir, de reformular o reorganizar las ideas, de corregir la ortografía, de agregar nuevas ideas o eliminar las ideas que no quedan bien. Lo más importante es considerar la escritura como un reflejo de sus ideas.

Usted puede hacer los siguientes ejercicios con sus hijos para enseñarles a escribir:

- Indique a sus hijos la frecuencia con que usted escribe, por ejemplo, para hacer listas, para tomar recados, para escribir notas a la escuela o enviar cartas a los amigos.
- Escriba a sus hijos: déjeles notas con su almuerzo o en su fiambrera, pínteles una cartulina para su cumpleaños o envíeles una tarjeta postal de su trabajo.
- Prepare a sus hijos pequeños para aprender a escribir. Pueden hacer garabatos, dibujar, crear diseños con letras.
- Invente juegos con la escritura y la ortografía: organice concursos de ortografía en su familia, haga crucigramas o juegue al "Scrabble" con sus hijos.
- Explíqueles que las ecuaciones matemáticas son una forma de escritura. 2+3=5 es una frase.
- Deles ejemplos a sus hijos de por qué se escribe. Se escribe para dar instrucciones paso por paso, para narrar una historia como relato fiel a los hechos, para describir qué aspecto tiene algo o alguien, o para tratar de convencer a alguien para que haga algo.

PS 025292

Ejercicios de escritura

Garabatos

para niños pequeños

1. Seleccione como temas de escritura para sus hijos, sus animales favoritos, personajes favoritos de televisión o de libros, o personas que sus hijos conocen y aprecian.
2. Invente un cuento para sus hijos y explíqueles qué es lo que les pasa a los personajes.
3. Hágale preguntas a su hijo sobre el argumento del cuento para que participe en su creación; por ejemplo: ¿Qué le pasa a tal personaje después de encontrar la caja mágica? O ¿Cómo crees que tal personaje logra escaparse del oso?
4. Finalmente, pida a su hijo que escriba el cuento en la forma que pueda, aunque sea con garabatos que parezcan escritura, con letras y palabras inventadas por él o con dibujos en vez de palabras.

Periodismo e Investigación

para escritores más avanzados

1. Pídales a sus hijos que recopilen información por medio de una entrevista con algún familiar o vecino.
2. Seleccione las preguntas para la entrevista junto con su hijo; por ejemplo: ¿Vivió la persona durante una época emocionante de la historia? ¿Logró la persona hacer algo muy importante durante su vida? ¿A qué se dedica esta persona?
3. Fíjense en las entrevistas que aparecen en las revistas. Pida a su hijo que se deje guiar por el formato de la revista para escribir las respuestas de su entrevista.
4. Pida a su hijo que adapte las respuestas de la entrevista para eliminar la repetición de ideas, para sacar muletillas como, 'este' o 'ves', o para organizar la información por tema. Esto es porque cuando se habla, hay una tendencia a repetirse, a introducir palabras innecesarias y saltar de un tema a otro.

Lee lo que escribes

para escritores de todas edades

1. Leer y escribir son actividades muy ligadas entre sí. Pida a su hijo que le lea su tarea escolar en voz alta.
2. Explíquele que cuando se lee, debe prestar atención al estilo de la redacción y hacerse las siguientes preguntas:
   - ¿Suena como el lenguaje hablado o suena diferente?
   - ¿Tiene un ritmo fluido o cortado?
   - ¿Faltan o sobran palabras o ideas?
   - ¿Cómo podría haber resultado más interesante para el lector? ¿Se podría haber incorporado más descripciones, más ejemplos, o haber entrado en más detalle con explicaciones?
3. Anime a su hijo a leer en voz alta con más expresión, acentuando las palabras más importantes para él.
4. Aliente a los hermanos y a los amigos y vecinos de su hijo a hacerle preguntas sobre lo que él escribió.

Recursos: La información de esta publicación proviene de investigaciones y estudios realizados por The National Center for the Study of Writing and Literacy ['El Centro Nacional para el Estudio de la Escritura y la Alfabetización'] y de la serie de libros para padres llamada *Helping Your Child Learn* [Cómo ayudar a sus hijo a aprender']. Para pedir mayor información, por favor póngase en contacto con The National Library of Education [La Biblioteca Nacional de Educación], 555 New Jersey Avenue, N. W. Washington, DC 20208, teléfono 1-800-424-1616.

Departamento de Educación de los Estados Unidos
Richard Riley
Secretario

Office of Educational Research and Improvement
[La Oficina de Investigación y Mejoramiento Educacional']
Sharon P. Robinson
Secretaria Adjunta

National Institute on Student Achievement, Curriculum, and Assessment
[El Instituto Nacional para el Mejoramiento, Currícula y Evaluación de los Estudiantes']

National Institute on the Education of At-Risk Students
[El Instituto Nacional para Educación de los Estudiantes en Situación de Riesgo']

Se permite reproducir esta información libremente.

MIS 96–6536

☆U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1996-416-767

PS

Learning Partners

¡Leamos!

Cultive en sus hijos el hábito y el gusto por la lectura y usted les abrirá la puerta a un mundo de oportunidades y experiencias maravillosas y estimulantes. Usted, como madre o padre, puede poner en marcha el siguiente proceso de enseñanza el cual no debe terminar nunca desde el momento en que nacen sus hijos. Primero, usted les lee en voz alta a sus hijos. Luego, ellos toman afición a los cuentos y poemas y quieren leer por su cuenta. Después, ellos se acostumbran a leer y finalmente, llegan a leer tanto para informarse como por gusto propio. Si su hijo se convierte en lector habitual, el mundo se le abrirá y enriquecerá para siempre.

Usted puede hacer las siguientes actividades con sus hijos para lograr este objetivo:

- Lea diferentes materiales en voz alta a sus hijos, como por ejemplo, los libros, periódicos, artículos de revista, las cajas de cereal, las etiquetas o instrucciones en las latas, las botellas y los frascos.
- Lean poemas juntos en voz alta para estudiar el ritmo y la repetición de los sonidos en el lenguaje.
- Mientras que usted le lee a su hijo, apunte a cada una de las palabras en la página con el dedo, pasándolo de la izquierda a la derecha.
- Pídale a su hijo que le lea su tarea escolar o su cuento favorito todos los días.
- Lleve a sus hijos a la biblioteca para sacar libros. Pídale al bibliotecario que le recomiende libros apropiados e interesantes para sus hijos o que le ayude a encontrar lo que ellos necesitan.
- Tenga libros, revistas y papeles en su casa para demostrarle a su hijo que a usted le gusta leer.
- Pídales a sus hijos mayores que les lean a sus hijos menores.
- Pídales a sus hijos que están más avanzados en la lectura que comenten y escriban sobre lo que leen.

PS 025292

Ejercicios de Lectura

La Repetición

para niños pequeños

1. Seleccione un cuento o un poema en el que las frases se repiten mucho. Pídale a su hijo que repita diferentes frases cada vez que usted lee una parte del cuento.
2. Lea un breve pasaje del cuento o del poema e interrumpa la narración para que su hijo repita las frases.
3. Anime a su hijo a representar el cuento como si fuera una obra teatral.

Por ejemplo, este conocido poema del escritor colombiano Rafael Pombo:

El hijo de rana,
rin rin renacuajo,
salió una mañana
muy tieso y muy majo,
con pantalón corto,
corbata a la moda,
sombrero encintado
y chupa de boda.
"¡Muchacho no salgas!",
le grita mamá,
pero él le hace un gesto
y orondo se va.

El sentido de los sonidos

para lectores principiantes

1. Busque poemas o trabalenguas en los que los sonidos o las letras se repiten.
2. Pronúncieles estos sonidos y letras en forma aislada a sus hijos y explíqueles que estas letras representan los mismos sonidos siempre que aparecen con otras letras en la página. Por ejemplo:

Aserrín, aserrán,
los maderos de San Juan,
piden queso,
piden pan,
los de Roque,
alfandoque,
los de Rique,
alfeñique,
los de Triqui,
triquitrán,
triqui triqui triquitrán,
triqui triqui triquitrán.

Erre con erre cigarro,
Erre con erre barril,
Rápido ruedan los carros,
Cargados de azúcar,
al ferrocarril.

Lean Juntos

para lectores más avanzados

1. Pídale a su hijo que le lea en voz alta.
2. Alterne leyendo en voz alta con su hijo. Usted lee un párrafo y su hijo lee el siguiente o se alternan leyendo páginas enteras. No olvide que posiblemente su hijo sólo está concentrándose en *cómo* leer y que usted es quien puede darle vida al cuento.
3. Si su hijo no puede leer ciertas palabras, usted puede ayudarle de diferentes maneras:
   - pídale a su hijo que se saltee la palabra y lea el resto de la frase; y luego pregúntele, ¿qué palabra quedaría bien en el cuento donde faltó esa palabra?;
   - pídale a su hijo que trate de pronunciar la palabra basándose en la pronunciación de las letras que ya conoce;
   - dígale la palabra y siga leyéndole usted, pues el objetivo principal de esta actividad es que su hijo disfrute de la lectura

Recursos: La fuente de información para esta publicación es *Helping Your Child Learn to Read* [Cómo ayudar a sus hijo a aprender a leer'] y otros materiales de The Literacy Council of Alaska [el Consejo de Alaska para la Alfabetización']. Para pedir mayor información, por favor póngase en contacto con The National Library of Education [La Biblioteca Nacional de Educación], 555 New Jersey Avenue, N. W. Washington, DC 20208, teléfono 1-800-424-1616.

Departamento de Educación de los Estados Unidos
Richard Riley
Secretario

Office of Educational Research and Improvement
[La Oficina de Investigación y Mejoramiento Educacional']
Sharon P. Robinson
Secretaria Adjunta

National Institute on Student Achievement, Curriculum, and Assessment
[El Instituto Nacional para el Mejoramiento, Currícula y Evaluación de los Estudiantes']

National Institute on the Education of At-Risk Students
[El Instituto Nacional para Educación de los Estudiantes en Situación de Riesgo']

Se permite reproducir esta información libremente.
☆U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1996-416-767

MIS 96–6537

PS

Learning Partners

¡Juguemos a las Ciencias!

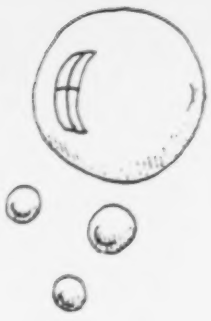
Estudiar las ciencias es como construir una casa. Es necesario empezar con una base bien afianzada. Los niños necesitan empezar a estudiar las ciencias en su casa desde temprana edad. De esta manera tendrán una base sólida de conocimientos para iniciar el estudio de las ciencias en la escuela. Es importante que los padres compartamos los conocimientos que tenemos con nuestros hijos. Se pueden percibir los efectos de las ciencias en muchas actividades cotidianas, como por ejemplo, cuando se cocina, cuando se lavan platos o se cultivan plantas. Fíjese bien a su alrededor, dentro y fuera de su casa, y verá que las ciencias se aprecian por todas partes.

Usted puede hacer las siguientes actividades con sus hijos para enseñarles las ciencias:

- Pregúnteles por ejemplo, ¿Cómo creen que funciona el reloj? ¿Porque hacen las aves un nido y de qué está hecho el nido? ¿Cómo nos ayuda la electricidad cada día?
- Pídales a sus hijos que observen lo que sucede alrededor de ellos y que escriban lo que ven.
- Pida a sus hijos que pronostiquen el tiempo o que calculen cuánto tarda en crecer una planta o cuál será la altura máxima de un papel llevado por el viento. Luego, pídales que sometan sus cálculos a prueba para ver si estaban en lo correcto.
- Dígales a sus hijos que tengan paciencia para obtener las respuestas porque estos experimentos a veces requieren varios intentos. Anímeles a seguir tratando.
- Aliente a sus hijos a coleccionar conchitas de mar, piedras o insectos para apreciar las similitudes y patrones entre las diferentes especies.
- Pídales a sus hijos que se fijen en las diferencias que hay entre las cosas. Ellos pueden observar a su alrededor y salir a investigar los diferentes animales y plantas que viven y se dan por el vecindario.
- Explíqueles a sus hijos por qué cambian las cosas. ¿Qué ocurre, por ejemplo, cuando a una planta le falta agua o luz del sol?

PS 02592

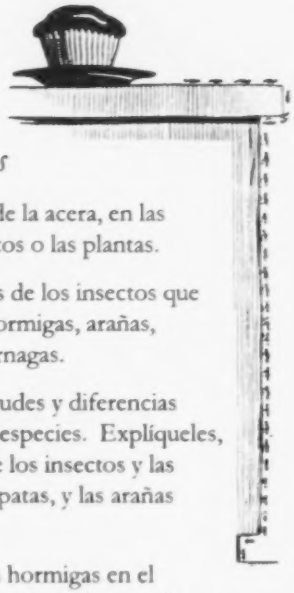
Ejercicios de ciencias



Las Burbujas

para niños pequeños

1. Combine 8 cucharadas de detergente líquido en una cazuela o en un tazón.
2. Sople a través de una pajilla, que se va pasando lentamente por la superficie del líquido.
3. Después de formar una burbuja, tóquela suavemente con el dedo mojado. ¿Qué ocurre? Toque otra burbuja con el dedo seco. ¿Qué ocurre?
4. Observe las burbujas. ¿Cuántos colores se ven? ¿A qué cosa se parecen los colores?



Los Insectos

para científicos principiantes

1. Busque insectos en las grietas de la acera, en las luces, en los animales domésticos o las plantas.
2. Enseñe a sus hijos los nombres de los insectos que encuentran, por ejemplo, las hormigas, arañas, pulgas, polillas, moscas o luciérnagas.
3. Pregunte a sus hijos qué similitudes y diferencias tienen los insectos de distintas especies. Explíqueles, por ejemplo, la diferencia entre los insectos y las arañas: los insectos tienen seis patas, y las arañas ocho.
4. Pídale a su hijo que observe las hormigas en el hormiguero o alrededor de un pedazo de comida. Explíquele lo siguiente: una hormiga, al encontrar comida, regresa con toda prisa al hormiguero para "contárselo" a las demás hormigas. A su paso, va marcando el camino con un olor que pueden oler las demás hormigas, y éstas llegan a la comida guiadas a lo largo del camino por el olfato.

Las plantas y la luz

para científicos más avanzados

1. Recorte una hoja de papel en 3 pedazos de unas 2 pulgadas de largo cada uno. Las formas circulares y triangulares sirven muy bien para este experimento, pero se puede recortar el papel en otras formas también.
2. Con un clip o sujetapapeles, pegue cada uno de los tres pedazos de papel a una hoja de planta que se encuentre en el interior o exterior de su casa. Cuídese de no romper la hoja de la planta.
3. Deje uno de los pedazos en la hoja por un día; deje otro pedazo por 2 días y el tercero, por una semana.
4. Después, fíjese en las hojas. ¿Cambiaron de color? ¿Qué efecto les produjo el tiempo que las hojas quedaron cubiertas?

Observación: Las plantas utilizan la luz del sol para convertir en alimento el dióxido de carbono (del aire) y el agua.

Recursos: La fuente de información para esta publicación es *Helping Your Child Learn Science* [Cómo ayudar a sus hijo a aprender ciencias']. Para pedir mayor información, por favor póngase en contacto con The National Library of Education. [La Biblioteca Nacional de Educación], 555 New Jersey Avenue, N. W. Washington, DC 20208, teléfono 1-800-424-1616.

Departamento de Educación de los Estados Unidos
Richard Riley
Secretario

Office of Educational Research and Improvement
[La Oficina de Investigación y Mejoramiento Educacional']
Sharon P. Robinson
Secretaria Adjunta

National Institute on Student Achievement, Curriculum, and Assessment
[El Instituto Nacional para el Mejoramiento, Currícula y Evaluación de los Estudiantes']

National Institute on the Education of At-Risk Students
[El Instituto Nacional para Educación de los Estudiantes en Situación de Riesgo']

Se permite reproducir esta información libremente.

☙U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1996-416-767

MIS 96–6538

PS

Learning Partners

¡Juguemos a las Matemáticas!

Las matemáticas juegan un papel muy importante en la vida. Se usan para poner la hora en un reloj despertador, para comprar la comida en el mercado, para saber quién va ganando o cuánto tiempo queda en un partido, para tapizar las paredes de un cuarto o envolver un regalo con papel. Se necesitan conocimientos de matemáticas para desenvolverse en el mundo de las computadoras y la comunicación electrónica. Es importante que sus hijos se sientan motivados y capaces de razonar y resolver problemas, como lo hacen los matemáticos.

Usted puede hacer las siguientes actividades con sus hijos para lograr este objetivo:

- Demuestre a sus hijos que a usted le gustan los números. Juegue a los números con sus hijos y preséntele problemas de matemáticas en forma de acertijos, divertidos de resolver.
- Acostúmbrese a contarles los objetos en voz alta a sus hijos desde la más tierna edad. Es decir, cada vez que usted llegue a su casa del mercado, cuente el número de manzanas que saca de la bolsa, o cuente el número de escalones a la entrada o dentro de su casa cada vez que sube o baja.
- Organice las cosas en grupos. Por ejemplo, a la hora de lavar la ropa, sepárela en pilitas de calcetines, camisas y pantalones. Divida los calcetines por colores y cuénteles en voz alta a sus hijos el número de pares de cada color. Dibuje gráficos de los grupos de ropa de cada color: 4 calcetines rojos o 2 pares rojos, 10 calcetines azules o 5 pares azules, y 12 calcetines blancos o 6 pares blancos.
- Convenza a sus hijos de que las matemáticas son una ciencia fácil y útil. Enseñe a sus hijos cómo los números se aplican a la vida cotidiana, como por ejemplo, al peso (en libras y onzas), a las medidas de cocina, a los grados de temperatura y a la hora.
- Ayude a sus hijos a hacer ejercicios mentales de matemáticas con muchos números. Pregúnteles, por ejemplo, si tengo 4 tazas y necesito tener 7 en total, ¿cuántas tazas me faltan?," o si necesito 12 refrescos para la clase, ¿cuántos paquetes de 3 refrescos tengo que comprar?"

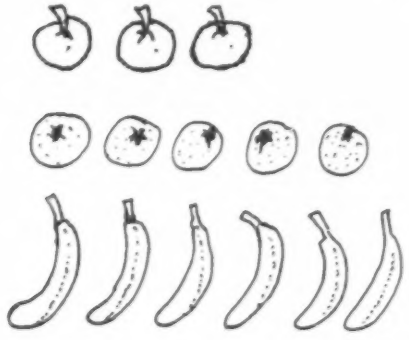
PS 025292

Juegos de Matemáticas

Gráficos de frutas

para niños pequeños

1. Saque las compras de comida de la bolsa y colóquelas en la mesa de la cocina o en el mostrador y pida a su hijo que organice las frutas por tipos: manzanas, plátanos, naranjas, etc.
2. Pida a su hijo que cuente el número de unidades de cada tipo de fruta.
3. Pida a su hijo que coloque las frutas alineadas sobre la mesa y que dibuje un gráfico de las frutas:



El Juego de Monedas

para matemáticos principiantes

1. Gana este juego el primer jugador que reúne una determinada cantidad de monedas, como por ejemplo de .20¢ o de .50¢.
2. En cada ronda le toca a cada jugador tirar los dados y recibir tantos centavos como indican los dados.
3. Al principio se reciben puras monedas de un centavo. Luego de juntar cinco monedas de un centavo cada una, éstas se sustituyen por una sola moneda de cinco centavos, y luego de juntar diez centavos, se sustituyen por una moneda de diez centavos y así sucesivamente hasta que alguien alcance el máximo.

Se permite reproducir esta información libremente.

☭U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1996-416-767

El Juego de la lista

para matemáticos más avanzados

1. Preste a su hijo la sección del periódico en la que los supermercados anuncian las rebajas de precio de alimentos.
2. Pida a su hijo que confeccione una lista de comida para dar de comer a toda la familia por un día entero y especifíquele el máximo que puede gastar en total.
3. Pida a su hijo que sume los precios de toda la comida seleccionada por él.
4. Si el presupuesto no alcanza para todo lo seleccionado, pídale que calcule cuánto habría que restarle para no exceder del presupuesto.
5. Comente también sobre el valor nutritivo de la comida seleccionada. Pídale que calcule la proporción de dulces en relación con vegetales.

Recursos: La fuente de información para esta publicación es *Helping Your Child Learn Math* [Cómo ayudar a su hijo a aprender matemáticas']. Para pedir mayor información, por favor póngase en contacto con The National Library of Education [La Biblioteca Nacional de Educación], 555 New Jersey Avenue, N. W. Washington, DC 20208, teléfono 1-800-424-1616.

Departamento de Educación de los Estados Unidos
Richard Riley
Secretario

Office of Educational Research and Improvement
[La Oficina de Investigación y Mejoramiento Educacional']
Sharon P. Robinson
Secretaria Adjunta

National Institute on Student Achievement, Curriculum, and Assessment
[El Instituto Nacional para el Mejoramiento, Currícula y Evaluación de los Estudiantes']

National Institute on the Education of At-Risk Students
[El Instituto Nacional para Educación de los Estudiantes en Situación de Riesgo']

MIS 96–6533